

1. (Une production Tsentrnaoutfilm)
2. LA FETE DU BALLET.
3. Vingt trois pays du monde ont envoyé à Moscou leurs candidats au 14^{ème} Concours International des jeunes artistes de ballet.
4. Il me semble a dit Galina: Iulanova que ce Concours International nous permet avant tout non seulement de découvrir de nouvelles étoiles mais encore de connaître les principales tendances du ballet moderne à travers le monde. Je souhaite aux concurrents non seulement le succès mais avant tout la joie sublime et pure des nouvelles découvertes dans leur art.
5. Le tirage au sort...
6. Chacun souhaitait bonne chance à ces jeunes, mais la chance souriait à ceux qui faisaient preuve de volonté et persévérance. Chaque seconde de danse exaltante avait coûté des heures et des heures d'exercices assidus. Pour la première fois à ce concours fut décidée la création de deux groupes - un pour les aînés et l'autre pour les tout jeunes et les élèves des écoles chorégraphiques.
7. Martine Lamy et Serge Lavole du Canada appartiennent au groupe cadet. L'école canadienne s'applique à combiner la précision technique avec la perfection artistique, l'assurance et la grâce.
8. Yourié Simomoura - Japon. Les concurrents avaient à leur disposition les salles de répétition de l'école Chorégraphique de Moscou et du Théâtre Bolchoï, bref toutes les conditions requises pour se préparer aux compétitions.
9. Par définition le Ballet c'est la Danse appliquée au Théâtre qui lui est un miracle de la transfiguration artistique. Les jeunes danseurs se préparent à entrer en scène.
10. 126 danseuses et danseurs ont pris part à ce concours.
11. Le jury est composé de célébrités mondiales du ballet
La Soviétique Galina Oulanova
L'Américain Geoffry
La Française Yvette Chauviré
15. Le chorégraphe en chef du Bolchoï Youri Grigorovitch, préside le jury.
16. La Cubaine Alicia Alonso
17. Dans quelques instants le rideau va se lever et le Concours commencer.
18. Comme toujours la principale épreuve est celle du répertoire classique. La maîtrise dans le domaine de la chorégraphie classique témoigne du niveau du jeune danseur.
19. Tchaïkovsky "Le lac des Cygnes".
Pas de deux du troisième acte, danse de séduction maléfique d'une exceptionnelle difficulté, par Alla Artuchkina-Haniachvili et Youri Vassutchenko - URSS.
20. Pour incarner Odile, la cruelle séductrice, la jeune ballerine met en oeuvre les secrets de la technique la plus brillante.
21. Martine Lamy, Canada. Variations du ballet de Delibes "Coppélia".

(fin 1^{ère} bobine)

Deuxième bobine

1. Les concurrents devaient présenter également une création d'un chorégraphe moderne.
Voici Vanis Pikiéris du Vénézuéla. Sa partenaire Maria Mensia danse hors concours.
Le duo de Roméo et Juliette, ballet de Prokofiev chorégraphie de John Cranko.
2. Sa danse est toute en finesse et nuances plastiques.

3. Les rythmes modernes interprétés par la Cubaine Rosario Suarez n'ont pas l'harmonie équilibrée du ballet classique mais leur force d'expression est très grande.
4. On sent la supplication, la révolte, le désespoir de la solitude.
5. Les chorégraphes modernes s'appliquent à exprimer par la danse les signes de notre époque, ses sentiments, ses rythmes. Et à ce concours on a pu voir aussi bien des croquis de la vie quotidienne que des généralisations philosophiques sophistiquées.
6. Alexandre Stepkine répète avec son chorégraphe Démentiev "Le joueur d'orgue de barbarie et la Muse" sur une musique de Simakine.
8. Djigui Nyat, ballerine de l'Allemagne fédérale et son partenaire Dinko Bogdanovitch dansent la "Petite Suite de quat'sous, musique de Weil, chorégraphie de Norbert Wessack. Il y a là des éléments de bouffonade excentrique.
9. Une toute autre impression est produite par le lyrisme émouvant de ce "Sonnet" musique de Saoulski réglé par Ousmanov que dansent Alla Artuchina, Haniachvili et Youri Vassutchenko URSS.
10. Le chorégraphe Ousmanov et son élève Anatole Koutchérrouk répète une danse de Guéviksman. Cette musique, dit le chorégraphe m'a fait penser au sort d'un adolescent solitaire dans une grande cité capitalisée.

(fin 2^{ème} bobine)

Troisième bobine

1. Anna Kouchnérova et Constantin Zaklinsky URSS. Le duo d'Esméralda et Quasimodo du ballet "Notre Dame de Paris". La chorégraphie est de Roland Petit.
2. Olga Lépéchinckaya qui fut une grande étoile du ballet soviétique enseigne son art en Suède, d'où elle a ramené pour ce concours ses meilleurs élèves des ballets de Stockholm.
3. Irek Moukhamédov (URSS) a conquis le public par la virilité de son art.
4. Irek Moukhamédov, et sa partenaire Galina Krapivina dans une scène du "Sacre du printemps" de Stravinsky. Chorégraphes: Nathalia Kassatkina et Vladimir Vassiliov. Le ballet soviétique a donné naissance à un nouveau type de danseur, incarnant la force et la noblesse de la vaillance. Moukhamédov est précisément de la lignée de ces danseurs.
5. Marguerite Perkoune-Bébézitchi (Union Soviétique) Sa danse toute d'inspiration nerveuse et de profondeur d'âme a conquis le public et le jury.
6. Avec Vladimir Kirillov elle danse un fragment du ballet "Spartacus" de Khatchatourian, chorégraphie de Grigorovitch.
7. L'atmosphère de ce concours permettait de ressentir tout ce qui passionne et fait la vie du ballet moderne.
8. On a beaucoup dit ces temps derniers que le sport se rapproche de l'art de la danse. Oui sans doute, mais à condition que l'Art de la danse ne devienne pas un sport et que la technique ne soit pas le seul but à atteindre. Il faut savoir accorder chaque geste à sa correspondance intérieure et toucher par une danse véritable.
9. Après une lutte acharnée les concurrents ne sont plus que

(fin troisième bobine)

Quatrième bobine

1. La salle du Théâtre Bolchoï est vide. On répète avec l'orchestre.
2. Chef d'orchestre Alguis Juraitis.
3. Je suis séduite par l'atmosphère touchante et combien bienveillante du concours. J'ai l'impression d'assister à la fête de Noël, nous a dit Constance Bernon membre du jury, ballerine et maître de ballet d'Allemagne fédérale.
4. Le concours comporte trois tours.
Au premier tour- répertoire classique, au second s'ajoutent les danses réglées par des chorégraphes modernes et au troisième rien que des ballets classiques.
5. Le répertoire classique exige une exécution très précise sans pour autant limiter les recherches dans le domaine de l'interprétation.
Svétlana Smirnova (Union Soviétique).
Variations d'Aurore du ballet "La belle au bois dormant" de Tchaïkovski.
L'interprétation de Smirnova est austère, toute empreinte de ce professionnalisme qui est le propre de l'école de ballet de Perm.
6. Le canadien Kaven Pew dans l'Oiseau bleu du ballet divertissement de la "Belle au bois dormant".
Son interprétation très imagée est propre au ballet canadien.
7. Le maître de ballet soviétique Eric Volodine répète avec Ianis Pikiéris du Vénézuela le duo du ballet "Don Quichotte" de Minkus.
8. Si dans "Roméo et Juliette" Pikiéris nous a surtout séduit par son lyrisme, dans le rôle de Basile c'est le pétilllement de sa joie de vivre qui nous charme.
9. Amanda Mac Carow - Etats Unis.
Sa Florine du ballet "La belle au bois dormant" charme par son raffinement, son élégance quelque peu capricieuse.
10. Une scène du ballet "Esméralda".
Natalia Arkhipova - Union Soviétique, groupe cadet. Par sa virtuosité cette toute jeune ballerine vaut ses aînés.
11. Une scène du ballet de Tchaïkovsky "La Belle au bois dormant".
Les élèves sortants de l'Ecole Chorégraphique de Moscou Nina Ananiachvili et Andris Liépa ont eu toutes les sympathies du public.

(fin 4 ème bobine)

Cinquième bobine

1. L'un des sujets les plus débattus à ce concours était: Comment conserver les traditions classiques du ballet. Il est indispensable de suivre avec exactitude la narration chorégraphique, de surveiller la pureté des formes classiques, d'éduquer une compréhension subtile et juste du dessin classique.
Les critères techniques deviennent toujours plus exigeants, changent, mais les formes classiques pures et strictes restent.
2. Les règles du concours sont inexorables.
3. Après un numéro de danse qui ôte toutes forces physiques et morales il ne reste plus que l'excitation, la fatigue et parfois même un sentiment de vide.
4. Marguerite Perkoun-Bébézitchi et Vladimir Kirillov dans une scène du ballet "Le corsaire".
Marguerite Perkoun-Bébézitchi a été une des révélations de ce concours.
En parlant de cette danseuse, la canadienne Betty Olifan, membre du jury a dit:

- Pour moi, en tant que maitre de ballet, le principal dans la danse c'est la grâce artistique, la poésie, l'inspiration. Je ne peux pas m'empêcher de dire que votre ballerine Marguerite Perkoun m'a ce ce coté là énormément impressionné.
5. Irek Moukhamédov, Variations du ballet "Don Quichotte".
Le Basile de Moukhamédov ne ressemble pas du tout au Basile gracieux et espiègle de Pikiéris. La danse de Moukhamédov est virile, énergique, débordante de joie.
 1. C.ers amis nous allons commencer par le groupe des cadets.
 2. Le règlement du concours prévoit un prix du Ministère de la Culture. Un seul prix.
 3. Je tiens à vous rappeler que par le nombre de points c'est Nina Ananiachvili qui est en tête.
 4. La dernière délibération du jury a duré presquetoute la nuit. Les décisions plutôt sévères du jury constituent une sorte de baromètre de la haute culture de l'art chorégraphique moderne. Les citations et les prix viennent consacrer le sérieux de telle ou telle école, la solidité des traditions, la perfection du bon gout.
 5. Après de longues délibérations, huit médailles d'or furent décernées.
 6. Grand prix et médaille d'or à Irek Moukhamédov (Union Soviétique)
 7. Alla Artuchkina-Haniachvili, médaille d'or (Union Sov.)
 8. Ianis Pikiéris, médaille d'or. Vénézuela.
 9. Nina Ananiachvili, groupe cadet... Prix du Ministère de Culture et médaille d'or.
 10. Andris Liépa, groupe cadet, médaille d'or. Union Sov.
 10. Amandav ac Carrow, groupe cadet, médaille d'or. Etats Unis d'Amérique.
 11. Nina Arkhipova, groupe cadet, médaille d'or. Union Sov.
 12. Marguerite Perkoun-Bébézitchi, médaille d'or. Union Sov.
 13. Ce Concours International et Traditionnel de Moscou a été une fête non seulement pour les vainqueurs, mais pour tous ceux qui y avaient participé ou assisté.
 14. C'était une production Tsentrnaoutchfilm
réalisation d'Arcadi Tsinéman
Caméramen: Oleg Zgouridi
Vladimir Koluchev
et Edgar Ouetsky.